

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۱ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰
مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران مدیریت اطلاعات پایه و کدینگ راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲ ویرایش دوم: شهریور ۱۴۰۰	

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۲ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰
فهرست	
مقدمه	۳.....
هدف	۳.....
دامنه کاربرد	۳.....
۱. قوانین عمومی کدگذاری کلاس ۱۲	۴.....
۲. قوانین تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	۴.....
۱.۲ ملزومات موسیقی (۱۲۱)	۴.....
۲.۲ ملزومات ورزشی (۱۲۵)	۶.....
۳.۲ ملزومات تفریحی و شکار و بازی (۱۲۶)	۸.....
۳. اصول و معادل های انگلیسی کلاس ۱۲	۱۲.....

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۳ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰
مقدمه فعالیت های روزمره انسان به همراه تنش ها، استرس ها و مشکلات ناشی از زندگی تکنولوژیک سبب بروز حالاتی از قبیل روزمرگی، افسردگی، خستگی روحی و غیره می شود. به همین دلیل انسان در کنار فعالیت های روزمره خود نیازمند تفریح، هیجان، تحرک و آرامش است. تفریح و بازی، ورزش یا تماشای آن و اجرا یا گوش دادن به موسیقی بر روح و روان و رفتار انسان تأثیری انکارناپذیر داشته، سبب تفریح و تجدید قوای تحلیل رفته می شود. با پیشرفت زندگی بشر و افزایش آگاهی وی نسبت به تأثیر مثبت این فعالیت ها بر زندگی، اهمیت آنها بیشتر شده و اختصاص قسمتی از زندگی (ساعاتی از هر روز یا هفته) برای انجام این فعالیت ها در جوامع مختلف مورد توجه و تأکید قرار گرفته است. با توجه به اهمیت تفریح، ورزش و موسیقی در سلامت انسان، طبقه بندی علمی و کاربردی وسایل موسیقی، ورزشی، بازی، سرگرمی و شکار در کلاس ۱۲ ساختار ایران کد انجام شده است. هدف ارائه اصول تخصصی کدگذاری لوازم سرگرمی، بازی، موسیقی و ورزشی در کلاس ۱۲ ساختار طبقه بندی کالا به منظور همبازی، هماهنگی و همگرایی در کارشناسی یکنواخت کدها در شبکه ایران کد می باشد. دامنه کاربرد دامنه کاربرد کلاس ۱۲ به شرح زیر می باشد: • وسایلی که برای نواختن موسیقی به کار می روند مانند: ➤ وسایلی که به تنهایی ایجاد نوای موسیقی نموده یا برای تکمیل ملودی استفاده می شوند، شامل تمامی آلات بادی، سیمی و ضربه ای. ➤ آلاتی که برای یادگیری موسیقی به کار می روند. ➤ تجهیزاتی که برای تنظیم، کوک، استقرار یا تحریک آلات موسیقی به کار می روند. • وسایلی که برای عملیات ورزشی در سطح حرفه ای یا آماتور برای آماده سازی یا اجرای مسابقه به کار می روند. • وسایلی که در هر یک از حوزه های زیر برای بازی، گردش، تفریح یا لذت بردن استفاده می شوند مانند: ➤ تمامی وسایلی که به عنوان اسباب بازی کودکان شناخته می شوند. ➤ تمامی تجهیزاتی که به عنوان لوازم تفریح و سرگرمی داخل یا خارج سالن مورد استفاده کودکان و بزرگسالان قرار می گیرند. • تمامی وسایلی که در شکار کاربرد دارند و با هدف شکار کردن، استفاده می شوند. ۱. قوانین عمومی کدگذاری کلاس ۱۲ • در تمامی <u>دستگاه ها</u> درج عناصر «مدل»، «نام تجارتي» و «مرجع سازنده» در الگوی وصف الزامی است. • واحد شمارش دستگاه ها، دستگاه می باشد.	

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۴ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

۲. قوانین تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲

در زیر قوانین مربوط به نحوه انتخاب عناصر الگوی وصف و چگونگی ارزش‌دهی به آنها با توجه به ساختار طبقه‌بندی کلاس ۱۲ بیان می‌شود:

۱.۲ ملزومات موسیقی (۱۲۱)

- در سطر ساختار ۱۲۱_ملزومات موسیقی برای تمامی سازها (۱۲۱۱_ساز های سیمی، ۱۲۱۲_ساز های کوبه ای، ۱۲۱۳_ساز های بادی و ۱۲۱۴_ساز های الکتریکی و الکترومکانیکی) درج عناصر «نوع»، «مدل»، «نام تجاری»، «مرجع سازنده»، «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مثال ۱: پیانو برقی دیجیتال مدل PSR E3 نام تجاری YAMAHA مرجع سازنده X مرجع عرضه کننده Y.

نام پایه= پیانو برقی (کلید کد ۱۲۱۴۱)

	عناصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	دیجیتال		
۲	مدل	PSR E3	✓	
۳	نام تجاری	YAMAHA	✓	
۴	مرجع سازنده	X	✓	
۵	مرجع عرضه کننده	Y	✓	

مثال ۲: گیتار کلاسیک مدل CG142S نام تجاری YAMAHA مرجع سازنده X مرجع عرضه کننده Y.

نام پایه= گیتار (کلید کد ۱۲۱۱۱)

	عناصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	کلاسیک		
۲	مدل	CG142S	✓	
۳	نام تجاری	YAMAHA	✓	
۴	مرجع سازنده	X	✓	
۵	مرجع عرضه کننده	Y	✓	

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۵ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

- در گروه ۱۲۱۸-متعلقات و تجهیزات جانبی ملزومات موسیقی درج عناصر «نوع»، «جنس»، «مدل»، «نام تجارتي»، «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مثال ۱: نیمکت پیانو جنس چوب راش و چرم مصنوعی مدل G46SSD نام تجارتي X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه= نیمکت (کلید کد ۱۲۱۸)

	عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	پیانو		
۲	مدل	چوب راش و چرم مصنوعی	✓	
۳	نام تجارتي	G46SSD	✓	
۴	مرجع سازنده	X	✓	
۵	مرجع عرضه کننده	Y	✓	

مثال ۲: پایه نت گیتار کلاسیک سایز ۶۰ cm مدل FL-360 نام تجارتي X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه= پایه نت (کلید کد ۱۲۱۸)

	عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	پیانو		
۲	سایز	۶۰ cm	✓	
۳	نام تجارتي	FL-360	✓	
۴	مرجع سازنده	X	✓	
۵	مرجع عرضه کننده	Y	✓	

۲.۲ ملزومات ورزشی (۱۲۵)

- در سطر ساختار ۱۲۵-ملزومات ورزشی برای تمامی دستگاهها درج عناصر «نوع»، «مدل»، «نام تجارتي»، «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مثال ۱: دستگاه اسکی فضایی با ۹ برنامه تمرینی مدل X20 نام تجارتي VISION مرجع سازنده X مرجع عرضه کننده Y.

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۷ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	فوتبال	
۲	جنس	فلانمت	
۳	سایز	XL	
۴	مدل	Predator	
۵	نوع بسته بندی	بسته سلفونی	
۶	مقدار	۱ عددی	
۷	نام تجارتي	ADIDAS VISION	
۸	مرجع سازنده	X	
۹	مرجع عرضه کننده	Y	

۳.۲ ملزومات تفریحی و شکار و بازی (۱۲۶)

- در گروه ۱۲۶۱_ اسباب بازی ها برای تمامی اسباب بازی ها درج عناصر «نوع» «مدل»، «محدوده سنی»، «نام تجارتي» ، «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مثال : اسباب بازی پیانو مدل ۲۸۱۲۵ مخصوص کودکان ۶ تا ۹ سال نام تجارتي X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه= اسباب بازی (کلید کد ۱۲۶۱)

عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	پیانو	
۲	مدل	Predator	
۳	محدوده سنی	مخصوص کودکان ۶ تا ۹ سال	
۴	نام تجارتي	X	
۵	مرجع سازنده	Y	
۶	مرجع عرضه کننده	Z	

- در گروه ۱۲۶۱_ اسباب بازی ها برای تمامی ست اسباب بازی ها درج عناصر «نوع»، «مدل»، «محدوده سنی»، «نام تجارتي» و «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۸ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

مثال ۱: ست اسباب بازی حیوانات مدل ۲-۳۹۹ مخصوص کودکان ۲ تا ۶ سال نام تجارتي X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه= ست اسباب بازی (کلید کد ۱۲۶۱)

عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	حیوانات	
۲	مدل	۳۹۹-۲	
۳	محدوده سنی	مخصوص کودکان ۲ تا ۶ سال	
۴	نام تجارتي	X	
۵	مرجع سازنده	Y	
۶	مرجع عرضه کننده	Z	

✓ توجه: در صورت لزوم درج عنصر «تعداد قطعه» در الگوی وصف بلا مانع است

مثال ۲: ست اسباب بازی آشپزخانه ۱۰ عددی مدل ۲۷-۰۰۸ محدوده سنی ۳ سال به بالا نام تجارتي X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه= ست اسباب بازی (کلید کد ۱۲۶۱)

عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	آشپزخانه	
۲	تعداد قطعه	۱۰ عددی	
۳	مدل	۰۰۸-۲۷	
۴	محدوده سنی	۳ سال به بالا	
۵	نام تجارتي	X	
۶	مرجع سازنده	Y	
۷	مرجع عرضه کننده	Z	

- در کلید کد ۱۲۶۱۱ با نام پایه عروسک و نام پایه تکمیلی عروسک اسباب بازی درج عناصر «مدل»، «محدوده سنی»، «نام تجارتي» و «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۹ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

مثال: عروسک مرد عنکبوتی مدل S800 محدوده سنی ۳ سال به بالا نام نام تجاری X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه = عروسک (کلید کد ۱۲۶۱)

	عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	مرد عنکبوتی		
۲	مدل	S800		
۳	محدوده سنی	۳ سال به بالا	✓	
۴	محدوده سنی	۳ سال به بالا	✓	
۵	نام تجاری	X	✓	
۶	مرجع سازنده	Y	✓	
۷	مرجع عرضه کننده	Z	✓	

• در زیرگروه ۱۲۶۱۸-متعلقات و ملحقات و مواد مصرفی اسباب بازی درج عناصر «نوع»، «مدل» (یا سایز)، «نام تجاری»، «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مثال: آداپتور شارژ برقی تفنگ پینت بال مدل MC-70 نام تجاری X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه = آداپتور (کلید کد ۱۲۶۱۸)

	عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
۱	نوع	شارژ برقی تفنگ پینت بال		
۲	مدل	MC-70	✓	
۳	نام تجاری	X	✓	
۴	مرجع سازنده	Y	✓	
۵	مرجع عرضه کننده	Z	✓	

• در کلید کد ۱۲۶۳۱ با نام پایه تفنگ و نام پایه تکمیلی تفنگ تجهیزات شکار درج عناصر «نوع»، «مدل»، «کالبر»، «نام تجاری»، «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۱۰ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

مثال: تفنگ بادی مدل AR20FT کالیبر ۵/۴ mm نام تجاری HAMERLI مرجع سازنده X مرجع عرضه کننده Y.

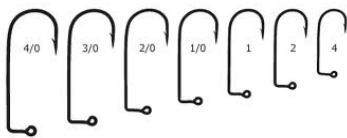
نام پایه= تفنگ (کلید کد ۱۲۶۳۱) - واحد شمارش قبضه می شود

	عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
	۱	نوع	بادی	
	۲	مدل	AR20FT	✓
	۳	کالیبر	۵/۴ mm	✓
	۴	نام تجاری	HAMERLI	✓
	۵	مرجع سازنده	Y	✓
	۶	مرجع عرضه کننده	Z	✓

• در زیرگروه ۱۲۶۳۳_متعلقات، ملحقات و مواد مصرفی لوازم شکار برای تمامی متعلقات و ملحقات درج عناصر «نوع»، «مدل»، «سایز»، «نام تجاری»، «مرجع سازنده» و «مرجع عرضه کننده» در الگوی وصف الزامی است.

مثال: قلاب ماهیگیری تک شاخه سایز ۲۰ mm مدل TBA6026 نام تجاری X مرجع سازنده Y مرجع عرضه کننده Z.

نام پایه= قلاب

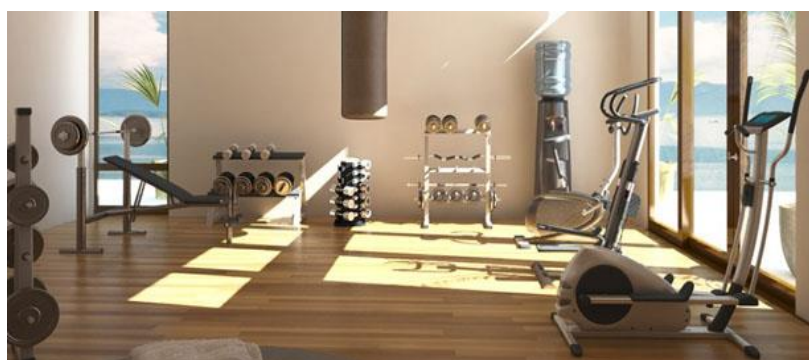
	عنصر الگوی وصف	ارزش	تیک عنصر	
	۱	نوع	ماهیگیری تک شاخه	
	۲	سایز	۲۰ mm	✓
	۳	مدل	TBA6026	✓
	۴	نام تجاری	X	✓
	۵	مرجع سازنده	Y	✓
	۶	مرجع عرضه کننده	Z	✓

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۱۱ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

۳. اصول و معادل‌های انگلیسی کلاس ۱۲

در این بخش به بررسی اصول و معادل‌های تخصصی انگلیسی مرتبط با کدگذاری در کلاس ۱۲ ساختار طبقه‌بندی کالا، با تمرکز بر روی «ملزومات ورزشی» و «اسباب بازی‌ها»، پرداخته می‌شود.

۱۲۵- ملزومات ورزشی (Sport necessities)



✓ در جدول زیر برخی از معادل‌های انگلیسی متداول مرتبط با ورزش و ملزومات ورزشی آورده شده است:

معادل فارسی	معادل انگلیسی
پرس بالا سینه	incline chest press
پرس زیر سینه	decline chest press
شکم کرانچ	abdominal crunch
جلو بازو	biceps
داخل و بیرون پا	inner and outer thigh
لاری	curl
نشسته	seated

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران		صفحه ۱۲ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲		تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰
معادل فارسی		معادل انگلیسی
مدرج		graduated
غواصی		diving
دوچرخه سواری		cycling
دوچرخه ثابت		stationary bicycle
غریق نجات		lifeguard
کوهنوردی		mountaineering
دو و میدانی		track and field
ژیمناستیک		gymnastic
تیراندازی		shooting
قایقرانی		boating
آمادگی جسمانی		physical fitness
بولینگ		bowling
موج سواری		surfing
وزنه برداری		weightlifting
انعطاف پذیری		flexibility
بارفیکس		pull up
هاکی		hockey

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۱۳ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰

معادل فارسی	معادل انگلیسی
پینت بال	paintball
بیسبال	baseball
بدمینتون	badminton
اسکواش	squash
بیلیارد	billiard

۱۲۶- اسباب بازی (Toys)



در نام پایه‌های مرتبط با اسباب بازی‌ها، انگلیسی عنصر «محدوده سنی» (یا محدوده) مانند نمونه‌های زیر ارزش دهی می‌گردد:

۱- محدوده سنی: مخصوص کودکان ۲ تا ۵ سال

age range: for 2 to 5 year old babies

مثال: اسباب بازی پیانو پلاستیکی متوسط مدل MQ-004F مخصوص کودکان ۲ تا ۵ سال نام تجاری X مرجع عرضه‌کننده Y.

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۱۴ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰
Toy, plastic piano, medium, model MQ-004F, <u>for 2 to 5 year old babies</u>, brand X, distributor Y ۲- محدوده سنی: مخصوص کودکان زیر ۶ سال age range: for under 6 year old babies مثال: عروسک خرس پولیشی مدل B ۳۰۱/۹ سایز متوسط مخصوص کودکان زیر ۶ سال نام تجاری X مرجع عرضه کننده Y. Doll, plush bear, model 301/9 B, size medium, <u>for under 6 year old babies</u>, brand X, distributor Y ۳- محدوده سنی: بالای ۳ سال age range: over 3 years old مثال: اسباب بازی ماشین پلاستیکی مدل S محدوده سنی بالای ۳ سال نام تجاری X مرجع عرضه کننده Y. Toy, plastic car, model S, age range <u>over 3 years old</u>, brand X, distributor Y ✓ در جدول زیر برخی از معادل‌های انگلیسی متداول در اسباب بازی‌ها آورده شده است:	

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۱۵ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰
معادل فارسی	معادل انگلیسی
کششی	pull back
کوکی	clockwork
آرایشی	cosmetic
پزشکی	medical
پولیشی	plush
تیر و کمان	bow and arrow
ابزارآلات	tools
آشپزخانه	kitchen
چای خوری	teaware
باغبانی	gardening
فوتبال دستی	table football
جورچین	jigsaw
شارژی	rechargeable
سرگرمی	entertainment
آموزشی	educational
فکری	thinking
کودک	baby

مرکز ملی شماره گذاری کالا و خدمات ایران	صفحه ۱۶ از ۱۶
راهنمای تخصصی کدگذاری کلاس ۱۲	تاریخ تهیه: ۱۴۰۰/۰۶/۲۰
معادل فارسی	معادل انگلیسی
نوجوان	teenager
کنترلی	with remote control
باتری خور	with battery
موزیکال	musical
خانه سازی	building bricks
غواصی	diving
لوازم خانگی	home appliance
قدرتی	power
اسفنجی	sponge
مکعب هوش	rubik cube
ماهیگیری	fishing